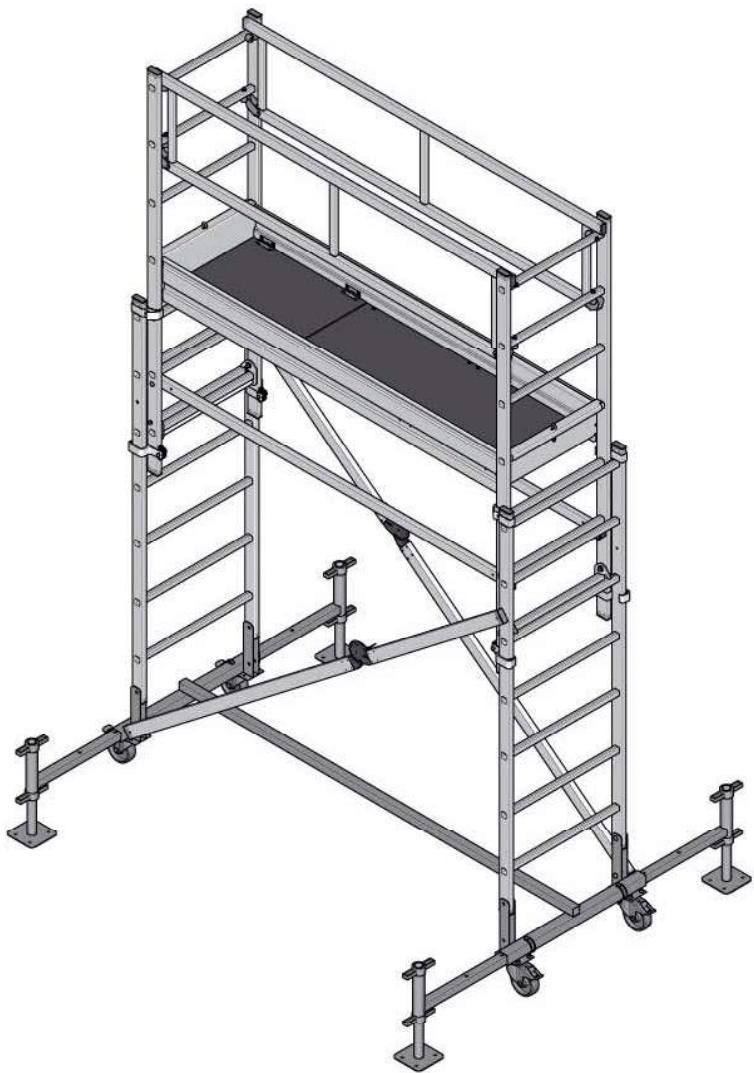




ZARGES

en
fr
es
da
it
et
pt
fi
no
sv
sl
cs
hu
pl
tr
sk

Work platform 53794, 53795
Arbeitsbühne 53794, 53795
Plataforma de trabajo 53794, 53795
Arbejdssplatform 53794, 53795
Piattaforma di lavoro 53794, 53795
Plataforma de trabajo 53794, 53795
Plataforma de trabalho 53794, 53795
Työtiline 53794, 53795
Stillas 53794, 53795
Arbetsplattform 53794, 53795
Delovni oder 53794, 53795
Pracovní plošina 53794, 53795
Munkaállványok 53794, 53795
Rusztowanie jezdne o regulowanej wysokości 53794, 53795
Çalışma platformu 53794, 53795
Pracovná plošina 53794, 53795



Z600

Nº

29180

de

> Arbeitsbühne 53794, 53795

Návod na montáž a použitie pracovnej plošiny 53794, 53795

Obsah

| | |
|---|------------|
| 1. Informácie k tomuto návodu | 168 |
| 1.1 Dôležité informácie k tomuto návodu | 168 |
| 1.2 Vysvetlivky k symbolom | 168 |
| 1.3 Pokyny pre prevádzkovateľa | 169 |
| 1.4 Pokyny pre personál | 169 |
| 2. Bezpečnostné predpisy..... | 169 |
| 2.1 Používanie v súlade s určením | 169 |
| 2.2 Používanie v rozpore s určením | 170 |
| 2.3 Vylúčenie záruky..... | 170 |
| 2.4 Všeobecné bezpečnostné pokyny | 170 |
| 2.5 Bezpečnostné pokyny pri prácach s elektrinou..... | 170 |
| 3. Technický popis..... | 171 |
| 3.1 Rozsah dodávky | 171 |
| 3.2 Označenie | 171 |
| 3.3 Technické údaje | 172 |
| 4. Montáž | 172 |
| 4.1 Bezpečnostné pokyny k montáži | 172 |
| 4.2 Návod na montáž | 172 |
| 5. Používanie | 173 |
| 5.1 Bezpečnostné pokyny k používaniu | 173 |
| 5.2 Používanie | 174 |
| 5.3 Nastavenie výšky | 174 |
| 5.4 Posunutie..... | 174 |
| 6. Demontáž, skladovanie a preprava | 175 |
| 6.1 Demontáž | 175 |
| 6.2 Skladovanie | 175 |
| 6.3 Preprava | 175 |
| 7. Údržba a oprava..... | 176 |
| 7.1 Čistenie..... | 176 |
| 7.2 Kontrola | 176 |

1. Informácie k tomuto návodu

1.1 Dôležité informácie k tomuto návodu Pre úspešnú a bezpečnú montáž a prevádzku pracovných plošín je nevyhnutné prečítať, pochopiť a dodržiavať pokyny v tomto návode. Nedodržiavanie pokynov v tomto návode môže mať za následok smrteľné nehody, poranenia alebo vecné škody.

Návod musí byť na mieste montáže a použitia stále k dispozícii a osoby, ktoré sú povolené úlohami na zariadení, si musia tento návod prečítať a riadiť sa ním:

- Preprava
- Montáž a demontáž
- Použitie / využitie
- Kontrola, čistenie, oprava alebo údržba

V prípade odovzdania pracovnej plošiny tretím osobám musí byť novému vlastníkovi odovzdaný aj tento návod.

Okrem tohto návodu je potrebné dodatočne dodržiavať aj nasledovné dokumenty / predpisy:

- nariadenia úrazovej prevencie špecifické pre danú krajinu,
- uznávané odborno-technické pravidlá pre bezpečnú a odbornú prácu na plošine a s plošinou,
- bezpečnostné nariadenia pre použitie elektrických prevádzkových prostriedkov pri zvýšenom ohrození zásahom elektrickým prúdom.

1.2 Vysvetlivky k symbolom

V tomto návode sa používajú nasledovné symboly a signálové slová:



NEBEZPEČENSTVO

Symbol v spojení s týmto slovom „Nebezpečenstvo“ varuje pred bezprostredne hroziacim nebezpečenstvom ohrozenia zdravia a života osôb. Nedodržiavanie týchto výstražných pokynov vedie priamo k najťažším poraneniam aj so smrteľnými následkami.



VÝSTRAHA

Symbol v spojení s týmto slovom „Výstraha“ varuje pred možnými nebezpečnými situáciami pre zdravie a život osôb. Nedodržiavanie týchto výstražných pokynov môže viesť k poraneniam alebo smrti.

UPOZORNENIE

Slovo „Upozornenie“ varuje pred vecnými škodami a škodami na životnom prostredí. Nedodržiavanie týchto upozorení môže viesť k škodám na výrobku alebo jeho okolí.

Ak je možné presnejšie uvedenie zdroja nebezpečenstva, používajú sa nasledovné symboly s vyššie menovanými signálovými slovami:

Tento symbol je uvedený pred činnosťami, pri ktorých hrozí nebezpečenstvo pomliaždenia.



Tento symbol je uvedený pred činnosťami, pri ktorých hrozí nebezpečenstvo ohrozenia života a poranenia pádom.



Tento symbol je uvedený pred činnosťami, pri ktorých hrozí nebezpečenstvo ohrozenia života a poranenia prostredníctvom ľahkých prevracajúcich sa dielov.



Tento symbol je uvedený pred činnosťami, pri ktorých hrozí nebezpečenstvo ohrozenia života a poranenia v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.

- 1.3 Pokyny pre prevádzkovateľa** Prevádzkovatelia sa musia na vlastnú zodpovednosť postarať o nasledovné:
- Musia sa dodržiavať regionálne a národné predpisy týkajúce sa bezpečnosti práce, ochrany pred úrazmi a prác na plošine alebo s plošinou.
 - Tento návod musí byť k dispozícii personálu, ktorý je zodpovedný za montáž a obsluhu. Aj všetky podrobnosti v tomto návode musí personál pochopiť a riadiť sa nimi.
 - Pracovná plošina sa smie používať len v súlade s jej určením.
- 1.4 Pokyny pre personál** Osoby, ktoré sú pod vplyvom drog, alkoholu alebo utlmujúcich liekov, nesmú pracovať s plošinu montovať, používať, zodpovedať za údržbu a opravy.
- 1.4.1 Personál zodpovedný za montáž**
- Personál musí byť oboznámený s predpismi úrazovej prevencie a predpismi o bezpečnej montáži plošiny.
 - Personál v rámci praktického vyučovania smie na montáži pracovať len pod dozorom alebo musí dostať oprávnenie od skúsenej osoby.
- 1.4.2 Obsluhujúci personál**
- Personál musí byť oboznámený s predpismi úrazovej prevencie a predpismi o bezpečnej manipulácii s plošinou.
- 1.4.3 Personál zodpovedný za údržbu**
- Údržbárske práce (mazanie, čistenie atď.) smie vykonávať personál len vtedy, keď dostane oprávnenie od prevádzkovateľa.
 - Personál zodpovedný za údržbu musí byť oprávnený na vykonávanie tejto činnosti v súlade s aktuálnymi predpismi platnými v danej krajine.

2. Bezpečnostné predpisy

- 2.1 Používanie v súlade s určením** Pracovná plošina je určená pre nasledovné využitie:
- zlepšenie prístupnosti pre bezpečné a ľahko dostupné vykonanie pracovnej úlohy v určitej maximálnej výške plošiny:
 > pracovná plošina 53794: 2,46 m
 > pracovná plošina 53795: 3,58 m,
 - použitie vnútri a vonku,
 - max. sila vetra 12 m/s (sila vetra 6 podľa Beaufortovej stupnice),
 - práce, pri ktorých nie sú potrebné ťažké stavebné látky a materiály,
 - práce, pri ktorých sa pracuje na jednom mieste dlhší čas,
 - súčasné využitie viacerými osobami, ak sa neprekročí maximálna hranica zaťaženia $2,0 \text{ kN/m}^2$.

K použitiu v súlade s určením patrí tiež skutočnosť, že sa dodržiavajú podmienky pre prevádzku, údržbu a opravy stanovené výrobcom.

| | |
|---|--|
| 2.2 Používanie v rozpore s určením | Každé používanie, ktoré nie je uvedené v kapitole 2.1, sa považuje za používanie v rozpore s určením. Za škody, ktoré vyplynú z takého používania, nesie riziko sám prevádzkovateľ. Nasledovné využitie pracovnej plošiny je obzvlášť neprípustné: |
| | <ul style="list-style-type: none"> • ako schodisková veža alebo ako prepojenie k iným pracovným plošinám alebo budovám, • ako podstavec pre ďalšie pomocné prostriedky na výstup alebo pre iné práce, ktoré prekračujú maximálne výšky uvedené v kap. 2.1, • ako prepravný prostriedok pre zariadenia, materiál a osoby, • ako základ pre upevnenie zdvíhacieho zariadenia, nákladného výťahu alebo podobných zariadení, • pri sile vetra nad 12 m/s, pri víchriach, búrkach, • pre trvalé použitie vonku (tiež v noci a po skončení zmeny). |
| 2.3 Vylúčenie záruky | Záruka sa nepreberá za poranenia a škody, ktoré vznikli z jedného alebo viacerých nasledovných dôvodov: |
| | <ul style="list-style-type: none"> • z dôvodu neznalosti alebo nedodržiavania tohto návodu, • z dôvodu nedostatočne kvalifikovaného alebo nedostatočne vyškoleného personálu, • z dôvodu použitia iných ako originálnych náhradných dielov, • z dôvodu nedbanlivej manipulácie s pracovou plošinou, • z dôvodu svojvoľného vykonania zmien na pracovnej plošine. |
| 2.4 Všeobecné bezpečnostné pokyny | Pracovné plošiny sú skonštruované podľa aktuálneho stavu techniky a uznávaných bezpečnostno-technických nariadení. Zodpovedajú norme DIN EN 1004. Aj napriek tomu môže pri ich používaní vzniknúť nebezpečenstvo ohrozenia zdravia a života osôb alebo vecné škody. |
| | <p>NEBEZPEČENSTVO</p> <p>NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO PORANENIA PRI MONTÁŽI A PRI POUŽÍVANÍ PRACOVNEJ PLOŠINY!</p> <p>Na zabranenie nebezpečných situácií je potrebné dodržiavať nasledovné základné pravidlá:</p> <ul style="list-style-type: none"> > Dodržiavajte pravidlá týkajúce sa používania v súlade s určením. > Pri všetkých prácach na pracovnej plošine alebo s pracovou plošinou nosť vhodný ochranný odev (ochrannú helmu, ochranné rukavice, pracovnú ochrannú obuv). > Pracovnú plošinu nikdy nenechajte bez dozoru na verejnem mieste. Uzavorte pre chodcov bezprostredný okruh okolo pracovnej plošiny. > Všetky práce vykonávajte opatrne. > Pred každým použitím pracovnej plošiny skontrolujte správnosť montáže (pozri „4. Montáž“). > Urobte všetky predpísané bezpečnostné opatrenia vzhľadom na stabilitu. > Nikdy nepoužívajte pracovnú plošinu, ak diely chýbajú alebo sú poškodené. <p>Okrem tu uvedených bezpečnostných pokynov je potrebné si prečítať a dodržiavať bezpečnostné pokyny pre práce s elektrinou a zároveň bezpečnostné pokyny uvedené v nasledovných kapitolách.</p> |
| 2.5 Bezpečnostné pokyny pri prácach s elektrinou | Je bezpodmienečne nutné dodržiavať nasledovné bezpečnostné pokyny, ak: |
| | <ul style="list-style-type: none"> • sa pracuje na pracovnej plošine s elektrickými zariadeniami, • sa pracovná plošina používa v blízkosti elektrických zariadení, • sa pracovná plošina používa v blízkosti elektrických vonkajších vedení. |



NEBEZPEČENSTVO

ZÁSAH ELEKTRICKÝM PRÚDOM PRI PRÁCI S ELEKTRICKÝM ZARIADENÍM NA PRACOVNEJ PLOŠINE!

Elektrické zariadenia na pracovnej plošine prevádzkujte len za nasledovných podmienok:

- > S ochranným nízkym napäťom (48 V).
- > S ochranným odpojením (oddelenovací transformátor).
- > Ak sú elektrické zariadenia pripojené prostredníctvom ochranného spínača chybného prúdu s chybným prúdom max. 30 mA.



NEBEZPEČENSTVO

ZÁSAH ELEKTRICKÝM PRÚDOM PRI PRÁCACH V BLÍZKOSTI ZARIADENÍ POD ELEKTRICKÝM NAPÄTÍM!

Pracovnú plošinu používajte v blízkosti týchto zariadení za nasledovných podmienok:

- > Zariadenie musí byť odpojené a zaistené proti opäťovnému zapnutiu.
- > Časť zariadenia musí byť bez napäcia.
- > Časť zariadenia musí byť spojená nakrátko prostredníctvom uzemňovacej lišty.
- > Časť zariadenia musí byť ohradená od susedných častí pod napäťom.



NEBEZPEČENSTVO

ZÁSAH ELEKTRICKÝM PRÚDOM PRI PRÁCACH V BLÍZKOSTI ELEKTRICKÝCH VONKAJŠÍCH VEDENÍ!

- > Pri prácach v blízkosti elektrických vonkajších vedení dodržiavajte bezpečnostné vzdialosti podľa nasledovnej tabuľky.
- > Pri meraní bezpečnostných vzdialenosí zohľadnite aj výkyv hlavného lana a priestor pohybu pracujúcich osôb. Do priestoru pohybu sa počítajú aj predmety, ktoré drží personál.
- > Ak sa nedajú dodržať bezpečnostné vzdialosti, odpojte vonkajšie vedenia po dohovore s ich prevádzkovateľom a zaistite ich proti opäťovnému zapnutiu.

| Menovité napätie (V) | Bezpečnostná vzdialosť (m) |
|---|----------------------------|
| < 1000 V | 1,0 m |
| 1 kV – 110 kV | 3,0 m |
| 110 kV – 220 kV | 4,0 m |
| 220 kV – 380 kV alebo pri neznámom menovitom napäti | 5,0 m |

3. Technický popis

3.1 Rozsah dodávky

- Pred začatím montáže skontrolujte, či ste dostali všetky diely zobrazené v rozsahu dodávky a či sú v bezchybnom stave. Pri montáži sa smú používať len bezchybné originálne diely.
- V prípade, ak nejaké časti chýbajú, informujte sa u výrobcu.



Zobrazenie rozsahu dodávky pozri obrázkovú časť tohto návodu.

3.2 Označenie

- Za účelom presnej identifikácie dodaného modelu si prezrite typový štítok. Typové štítky sú umiestnené na posuvných rebríkoch.

3.3 Technické údaje

| | 53794 | 53795 |
|--------------------|-----------------|---------------|
| Výška plošiny | 1,25 m – 2,46 m | 1,81 – 3,58 m |
| Veľkosť plošiny | 0,50 x 1,95 m | 0,60 x 2,50 m |
| Povolené zaťaženie | 200 kg | 300 kg |
| Výška lešenia | 2,31 – 3,52 m | 2,87 – 4,64 m |
| Základná plocha | 1,90 x 2,30 m | 2,30 x 2,85 m |
| Hmotnosť | 92,0 kg | 119,0 kg |

4. Montáž

4.1 Bezpečnostné pokyny k montáži

4.1.1 Všeobecné bezpečnostné pokyny k montáži

- Bezpodmienečne dodržiavajte postupnosť krokov pri montáži zobrazených v obrázkovom návode.
- Na montáž sú potrebné vždy najmenej 2 osoby.
- Pracovnú plošinu na verejných miestach nikdy nenechajte bez dozoru. Uzavorte pre chodcov bezprostredný okruh okolo pracovnej plošiny.
- Po vykonaní montáže skontrolujte, či pracovná plošina stojí kolmo a či boli správne namontované všetky dodané časti. Nevynechajte žiadne časti.

4.1.2 Mimoriadne nebezpečenstvá pri montáži



NEBEZPEČENSTVO

NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A PORANENIA V DÔSLEDKU PREVRÁTENEJ PRACOVNEJ PLOŠINY!

Pri montáži pracovnej plošiny dodržiavajte nasledovné:

- > Podklad musí byť horizontálne rovný a dostatočne nosný.
- > Prípadne použite podklady, ktoré rozložia zaťaženie.
- > Pracovnú plošinu namontujte zvisle.
- > Kladky počas montáže zaistite stlačením brzdovej páky proti pohybu.
- > Počas montáže nevystupujte na pracovnú plošinu, pretože je stabilná len v zmontovanom stave.



VÝSTRAHA

NEBEZPEČENSTVO POMLIAŽDENIA RÚK A PAŽÍ PRI MONTÁŽI PRACOVNEJ PLOŠINY!

- > Noste pracovný ochranný odev.
- > Držte ruky a nohy v bezpečnej vzdialosti od možných nebezpečných úsekov.

4.2 Návod na montáž

Návod na montáž je výlučne obrázkový návod.



Postupnosť krokov v návode na montáž pozri obrázkovú časť návodu.

5. Používanie

5.1 Bezpečnostné pokyny k používaniu

5.1.1 Všeobecné bezpečnostné pokyny k používaniu

- Pracovnú plošinu nikdy nenechajte bez dozoru na verejnom mieste. Uzavorte pre chodcov bezprostredný okruh okolo pracovnej plošiny.
- Pred použitím pracovnej plošiny skontrolujte nasledovné:
 - > Sú konzoly namontované správne?
 - > Sú brzdové páky na kladkách zaistené a kladky sa už nedotýkajú zeme?
 - > Stojí pracovná plošina kolmo a na rovnej zemi?
 - > Sú namontované obidve zábradlia a zaistené závorou?
 - > Pri vonkajších prácach: Sú na každej konzole nasunuté 3 vyvažovacie závažia?

5.1.2 Mimoriadne nebezpečenstvá pri používaní pracovnej plošiny



NEBEZPEČENSTVO

NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A PORANENIA V DÔSLEDKU PREVRÁTENEJ ALEBO ZRÚTENEJ PRACOVNEJ PLOŠINY A PADAJÚCEHO MATERIÁLU, PRÍP. NÁRADIA!

- > Na pracovnú plošinu vystupujte len z vnútornej strany.
- > Nikdy neprekročte povolenú hranicu zaťaženia ($2,0 \text{ kN/m}^2$).
- > Nikdy neprekročte maximálnu výšku plošiny (pozri „3.3 Technické údaje“).
- > Výšku plošiny nikdy nezvyšujte rebríkmi, debnami alebo inými pomôckami.
- > Plošinu nikdy nezaťažujte jednostranne. Záťaže rozložte vždy rovnomerne na plošine.
- > Nevytvárajte žiadne horizontálne zaťaženia a k pracovnej plošine nepripájajte žiadne zdvíhacie zariadenia, nákladné výťahy alebo podobné zariadenia.
- > Nepoužívajte pracovnú plošinu pri sile vetra nad 12 m/s (sila vetra 6 podľa Beaufortovej stupnice) na voľnom priestranstve alebo v otvorených budovách.
- > Nepripájajte k plošine žiadne reklamné tabule alebo predmety, ktoré zosilňujú zaťaženie vetrom.
- > Pri začínajúcim vetre opustite pracovnú plošinu, premiestnite sa s viacerými osobami do oblasti chránenej proti vetru a pomocou vhodných opatrení zaistite plošinu proti prevráteniu (napr. ukotvením).
- > Pri použití pracovnej plošiny v priechodných budovách, na neopláštených budovách alebo nárožiach budovy dôkladne sledujte veterné pomery a prípadne vykonajte mimoriadne opatrenia, aby ste zabránili prevráteniu pracovnej plošiny (napr. ukotvením).
- > Po ukončení práce umiestnite pracovnú plošinu do oblasti chránenej proti vetru a príp. zaistite pomocou vhodných opatrení proti prevráteniu (napr. ukotvením)



NEBEZPEČENSTVO

NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A PORANENIA V DÔSLEDKU ZRÚTENIA PRACOVNEJ PLOŠINY!

- > Neopierajte sa o zábradlie a bočnú ochranu vlastnou váhou tela.
- > Nešplhajte sa po zábradlí a neskáčte na plochy obloženia.
- > Nešplhajte sa zvonku na pracovnú plošinu.
- > Ak sa na pracovnej plošine nachádzajú osoby, nikdy s ňou nemanipulujte.



NEBEZPEČENSTVO

NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A PORANENIA V DÔSLEDKU PADAJÚCEHO NÁRADIA/MATERIÁLOV!

- > Náradie a materiály si nikdy medzi sebou nehádžte, ale podávajte nahor/nadol.
- > Noste vhodný pracovný ochranný odev počas prác na pracovnej plošine a okolo nej.

5.2 Používanie



Návod na vystupovanie a používanie pozri obrázkovú časť tohto návodu.

5.3 Nastavenie výšky



VÝSTRAHA

NEBEZPEČENSTVO POMLIAŽDENIA RÚK A RAMIEN PRI NASTAVOVANÍ VÝŠKY PRACOVNEJ PLOŠINY!

- > Noste pracovný ochranný odev.
- > Nastavenie výšky vykonávajte opatrne.
- > Držte ruky a nohy v bezpečnej vzdialosti od možných nebezpečných úsekov.



NEBEZPEČENSTVO

NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A PORANENIA V DÔSLEDKU PREPADNUTIA PRACOVNEJ PLOŠINY KVÔLI NEZAARETOVANÝM ZÁPADKÁM!

Ak západka nezapadne správne, môže sa pracovná plošina prepadnúť smerom dole.

- > Vždy dbajte na bezpečné zapadnutie gravitačne riadených západiek!



Návod na nastavenie výšky pozri obrázkovú časť tohto návodu.

5.4 Posunutie



NEBEZPEČENSTVO

NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A PORANENIA V DÔSLEDKU PREVRÁTENIA PRACOVNEJ PLOŠINY PRI POSUNUTÍ!

- > Nikdy neposúvajte pracovnú plošinu, ak sa na plošine nachádzajú osoby, materiál alebo náradie.
- > Pracovnú plošinu neposúvajte pri posuvných rebríkoch, ktoré sa nachádzajú hore. Posuvné rebríky na posunutie nechajte vždy úplne dole.
- > Pracovnú plošinu posúvajte len rukou, nikdy nie ľahačmi alebo vidlicovými zdvihacími vozíkmi. Zabráňte každému prudkému nárazu.
- > Posúvajte max. krokovou rýchlosťou.
- > Pracovnú plošinu posúvajte len v pozdĺžnom alebo diagonálnom smere na rovinej, nosnej a bezprekážkovej ploche a následne nato okamžite úplne zabrzdite.



Návod na posunutie pozri obrázkovú časť tohto návodu.

6. Demontáž, skladovanie a preprava

6.1 Demontáž

- Bezpodmienečne dodržiavajte postupnosť krokov pri demontáži zobrazenú v rázkovom návode.
- Na demontáž sú potrebné vždy najmenej 2 osoby.



NEBEZPEČENSTVO

NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A PORANENIA V DÔSLEDKU PREVRÁTENEJ PRACOVNEJ PLOŠINY!

Pri demontáži pracovnej plošiny dodržiavajte nasledovné:

- > Kladky počas demontáže zaistite proti pohybu stlačením brzdovej páky.
- > Počas demontáže nevystupujte na pracovnú plošinu, pretože je stabilná len v zmontovanom stave.



**Návod na demontáž pozri
obrázkovú časť tohto návodu.**

6.2 Skladovanie

- Stavebné diely skladujte tak, aby nemohlo dôjsť k ich poškodeniu.
- Stavebné diely chráňte proti poveternostným vplyvom a predovšetkým ho skladujte poležiačky.

6.3 Preprava

- Nikdy neprepravujte pracovnú plošinu v zmontovanom stave.
- Pracovnú plošinu demontujte (pozri „6.1 Demontáž“) a kvôli preprave zabaľte.
- Pracovnú plošinu nikdy neprepravujte vidlicovými zdvíhacími vozíkmi, ťahačmi.
- Diely plošiny počas prepravy zaistite prepravným popruhom proti skĺznutiu a spadnutiu.
- Pri nakladaní jednotlivé diely nikdy nehádzte.

7. Údržba a oprava

7.1 Čistenie

- Pracovnú plošinu čistite vodou s pridaním bežného čistiaceho prostriedku.



VÝSTRAHA

NEBEZPEČENSTVO POŠMYKNUTIA V DÔSLEDKU VÝSKYTU VODY V PRACOVNEJ OBLASTI!

- > Po vyčistení dosucha utrite všetky plochy, po ktorých sa chodí a všetky upínacie zariadenia.

POKYN

NEBEZPEČENSTVO ŠKÔD NA ŽIVOTNOM PROSTREDÍ!

- > Čistiace prostriedky sa nesmú dostať do pôdy!
- > Použité čistiace prostriedky zlikvidujte podľa platných predpisov o ochrane životného prostredia!

7.2 Kontrola

7.2.1 Deformácia, stlačenie, vznik trhlín

Pred použitím skontrolujte prípadnú deformáciu, stlačenie, vznik trhlín nasledovných dielov:

- podvozok s kladkami a konzolami
- posuvné rebríky
- vzpery (zlamovacie vzpery, horizontálne vzpery a zábradlie)
- plošina
 - > Ak sa hoci len na jednom z dielov vyskytol jeden z hore uvedených nedostatkov, nesmie sa pracovná plošina používať.

7.2.2 Funkčnosť

Je potrebné skontrolovať funkčnosť nasledovných dielov:

- kladky (rolovacia schopnosť a ľahkosť chodu hriadeľa)
- brzdová páka na kladkách (funkčnosť)
- sklopňá lišta plošiny (funkčnosť)
 - > Ak sa hoci len na jednom z dielov vyskytol jeden z hore uvedených nedostatkov, nesmie sa pracovná plošina používať.

7.2.3 Mazanie

Všetky pohyblivé časti (hriadeľ, uloženie kladiek) je potrebné mazať bežným olejom v prípade, ak sa pohybujú s ťažkosťou. Pri použití v zime použite ľahký olej.



VÝSTRAHA

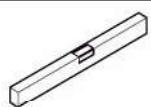
NEBEZPEČENSTVO POŠMYKNUTIA V DÔSLEDKU VÝSKYTU OLEJA V PRACOVNEJ OBLASTI!

- > Nadbytočný olej utrite. Olej sa nesmie dostať na plochy, po ktorých sa chodí.

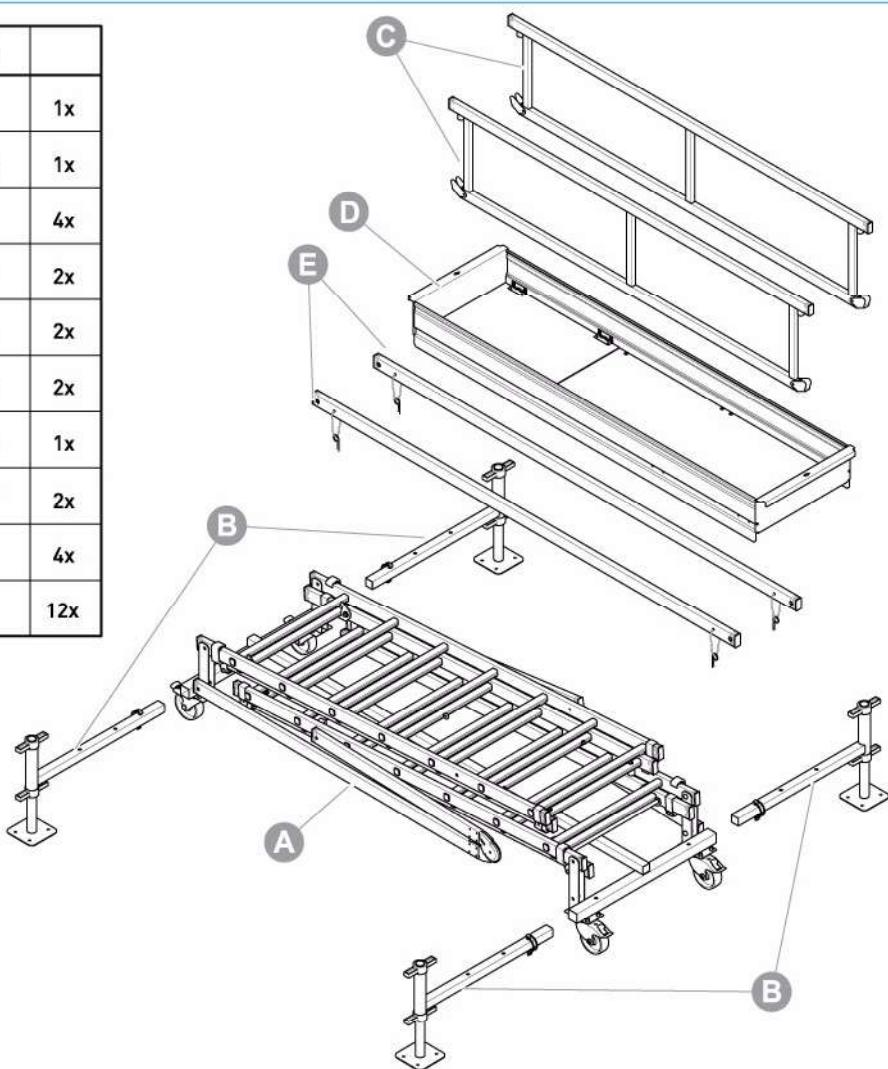
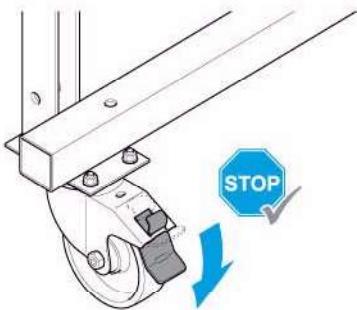
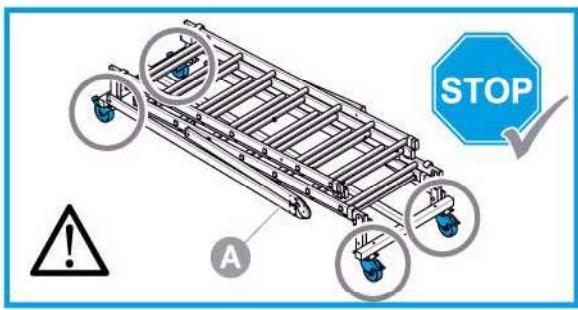
POKYN

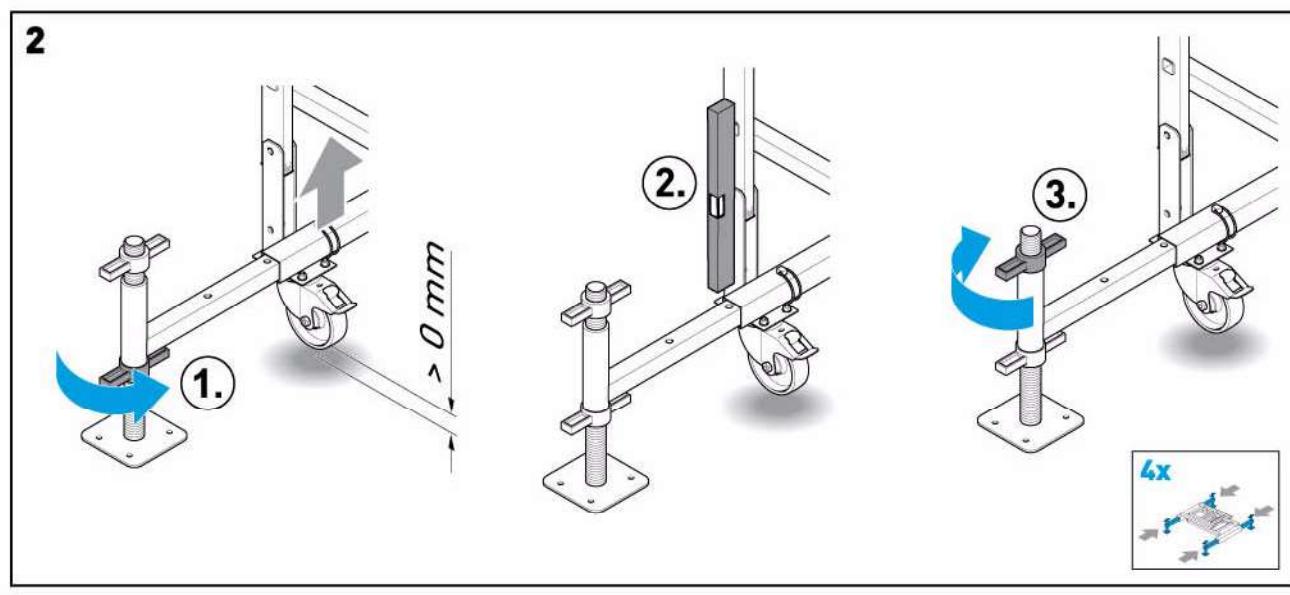
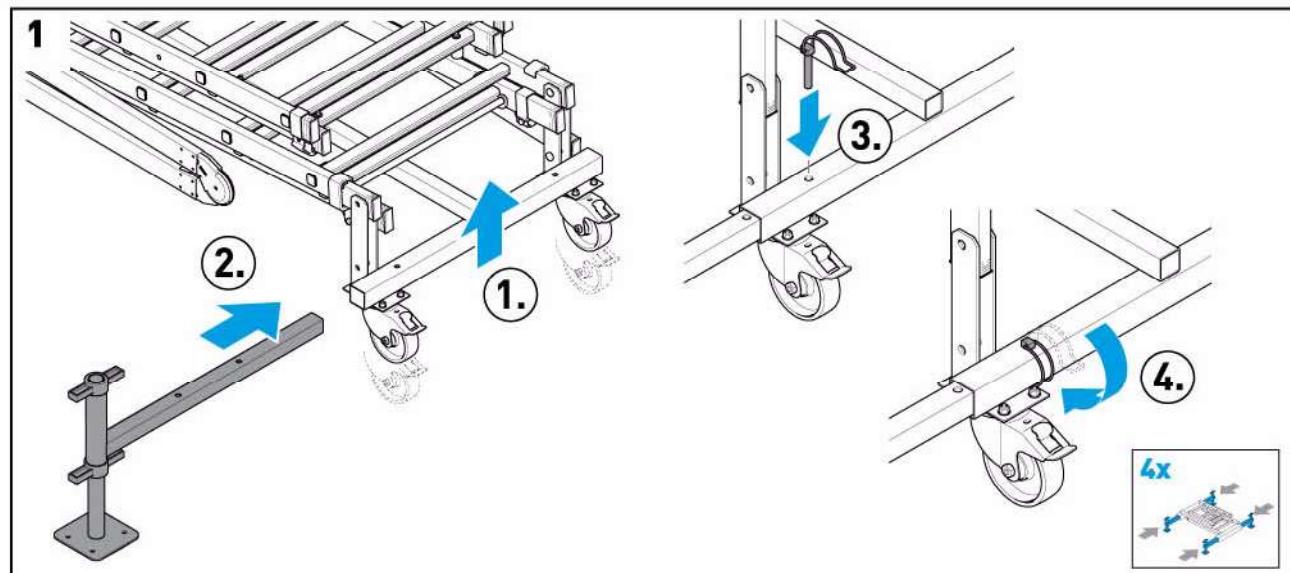
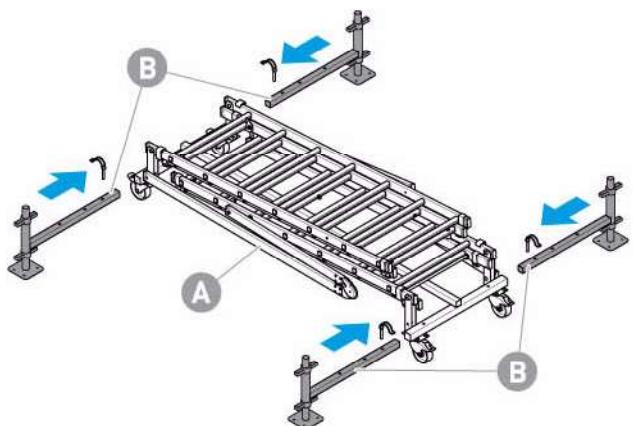
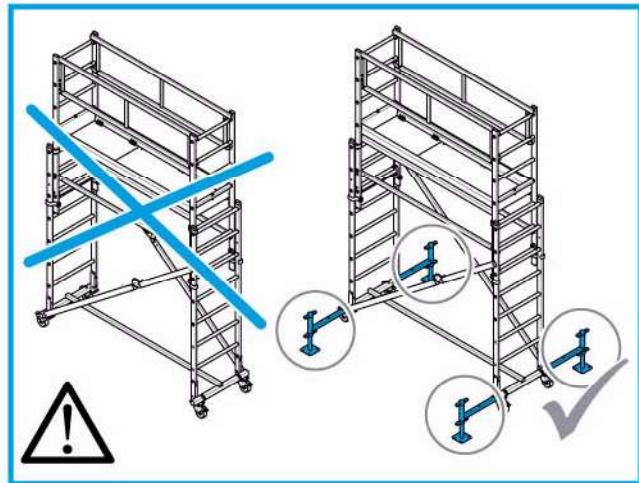
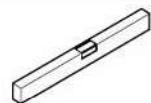
NEBEZPEČENSTVO ŠKÔD NA ŽIVOTNOM PROSTREDÍ!

- > Oleje sa nesmú dostať do pôdy!
- > Olejom namočené handry zlikvidujte podľa platných predpisov o ochrane životného prostredia!



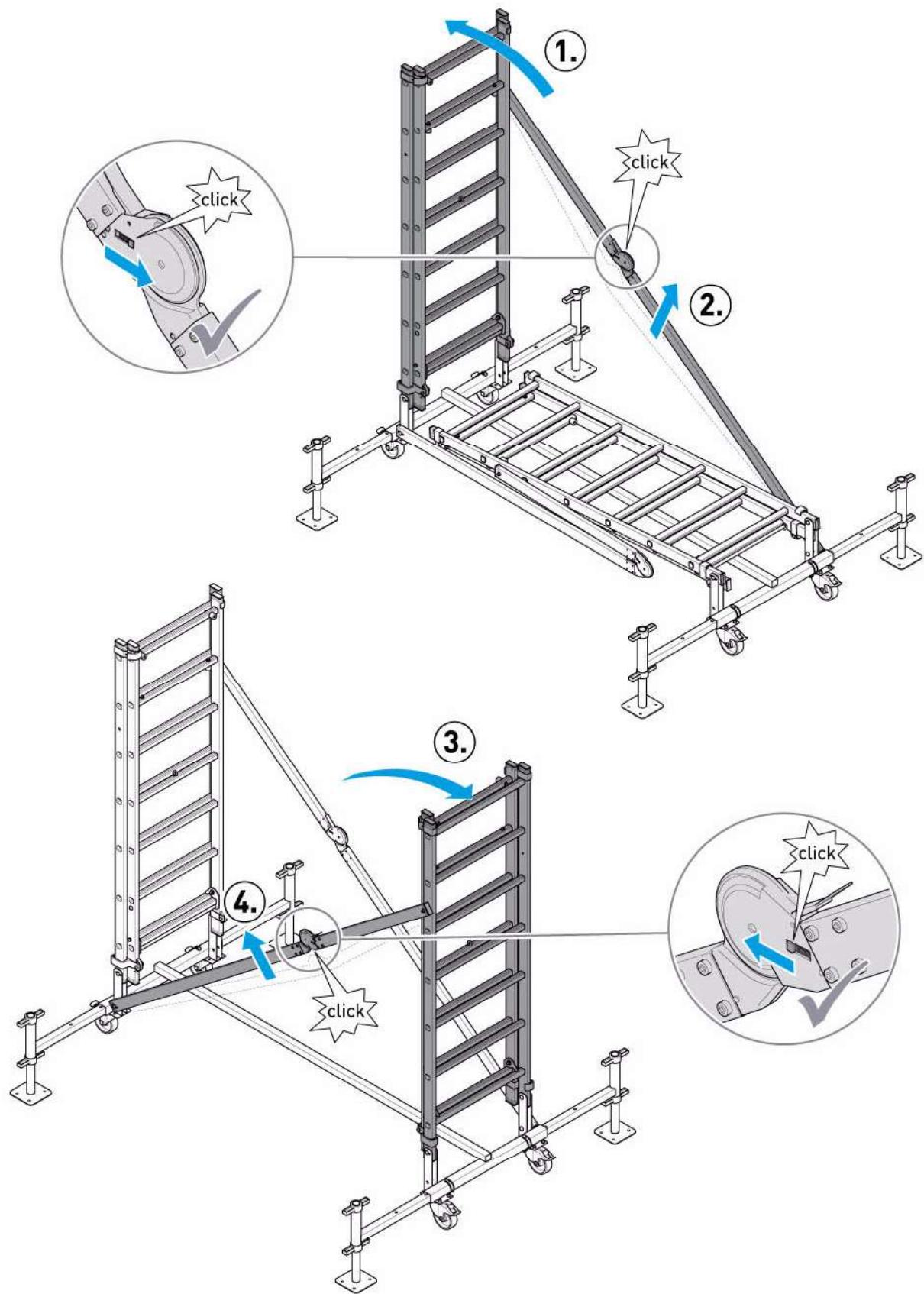
| | 53794 | 53795 | |
|--------------|--------------|--------------|-----|
| | 41500 | 41501 | 1x |
| | 217581 | 217582 | 1x |
| 62734 | | 4x | |
| | 217572 | 217573 | 2x |
| | 217583 | 217584 | 2x |
| | 217585 | 217586 | 2x |
| | 217589 | 217590 | 1x |
| | 217587 | 217588 | 2x |
| 41502 | | 4x | |
| | 42915 | | 12x |

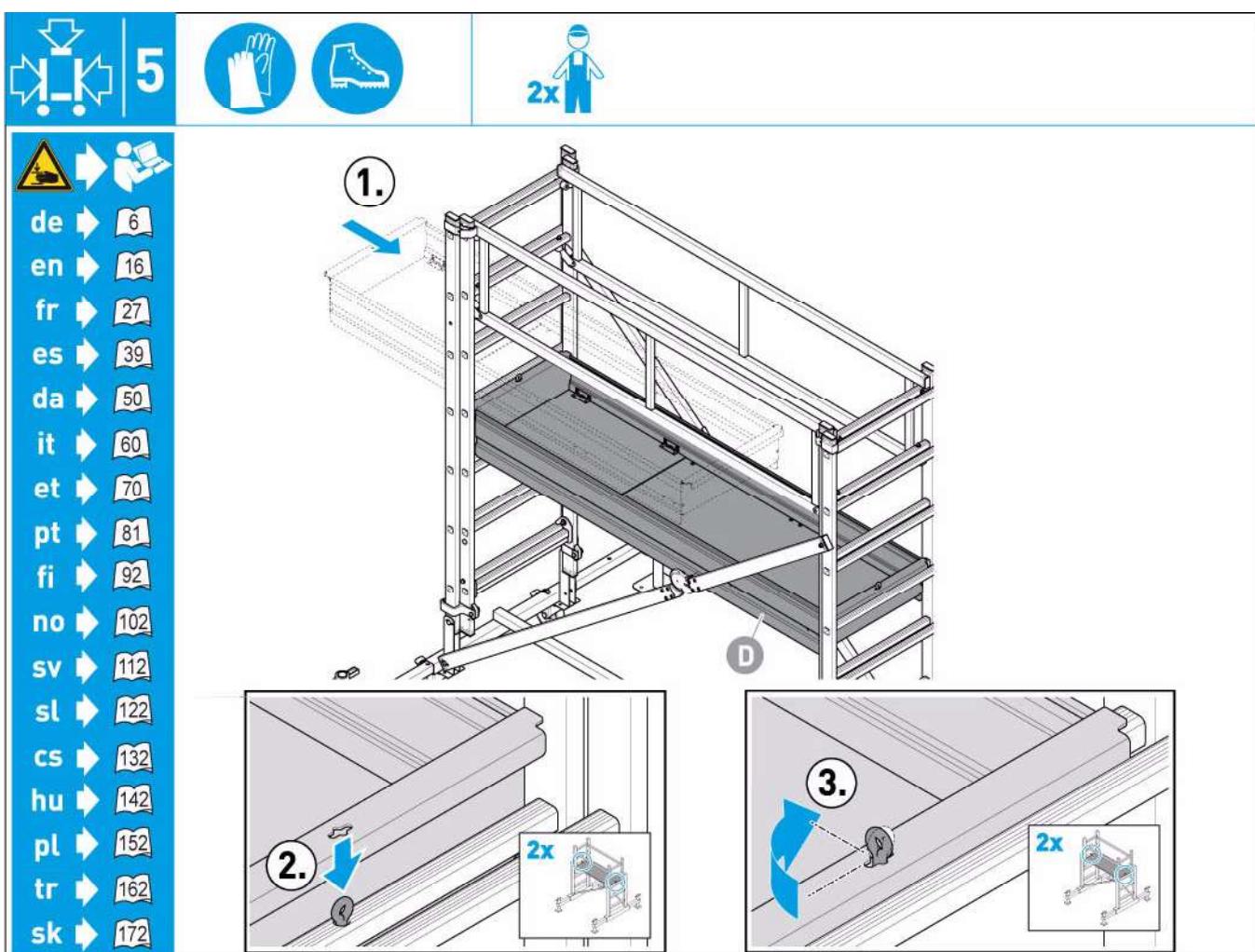
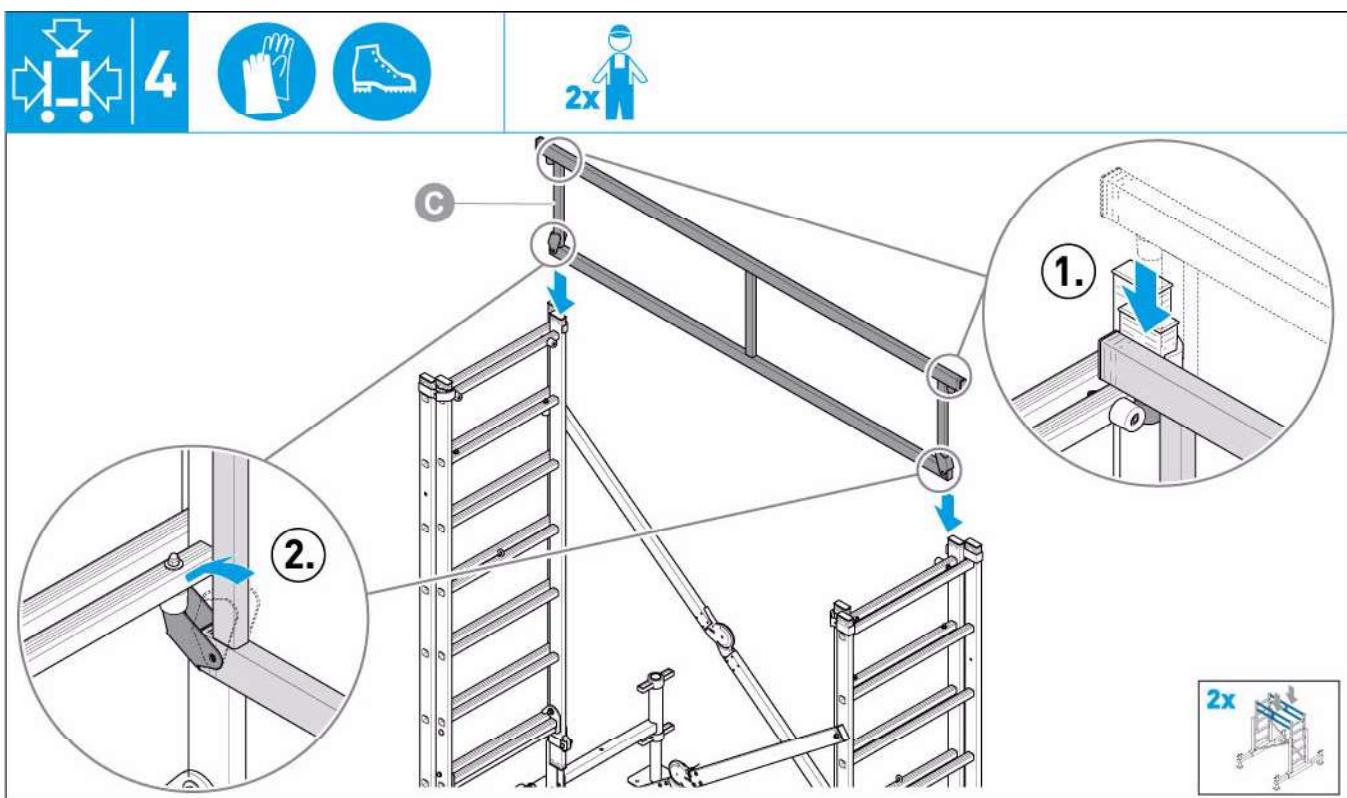
**1**





3



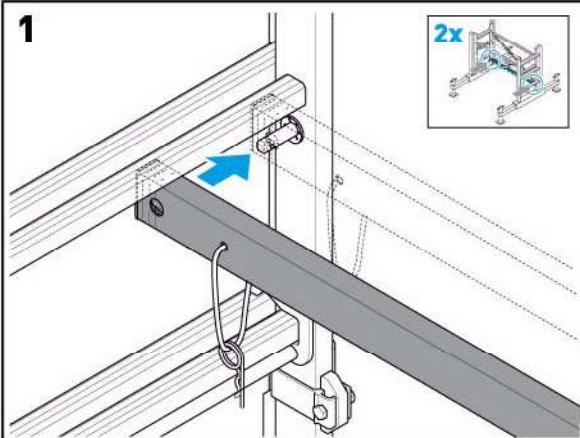




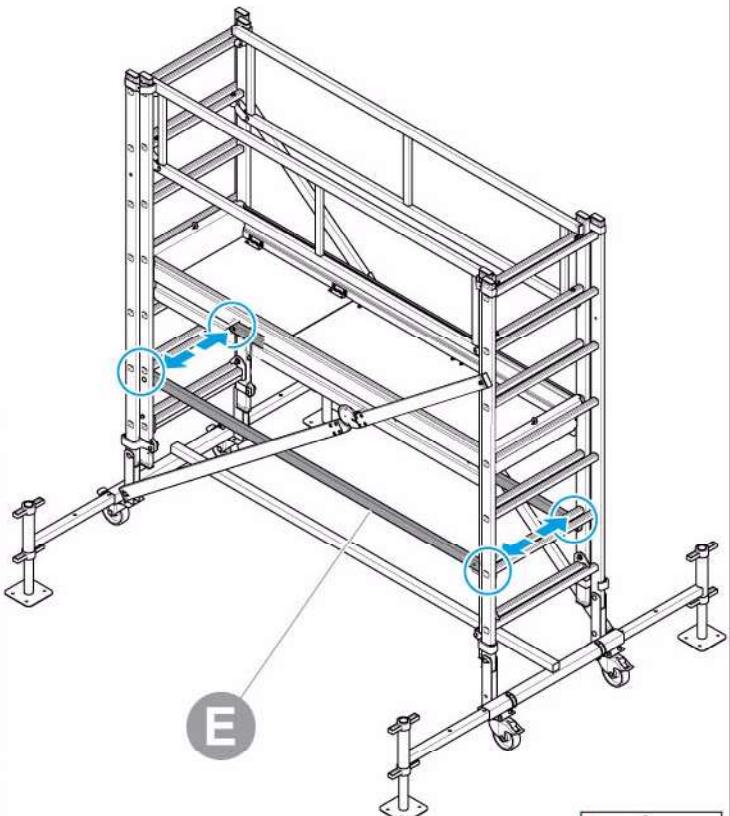
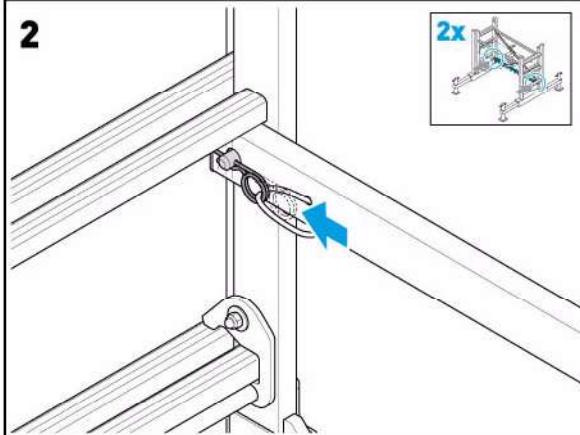
6



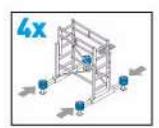
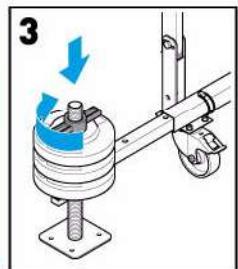
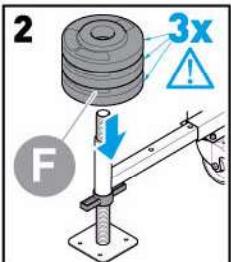
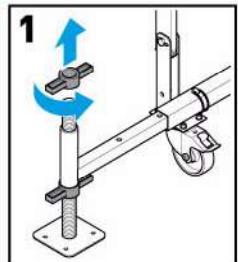
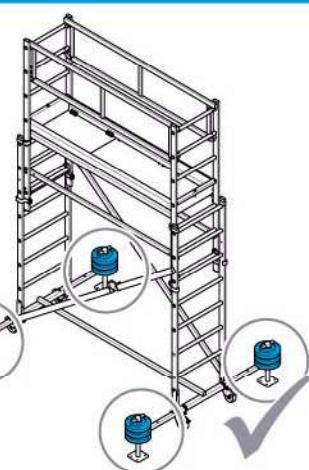
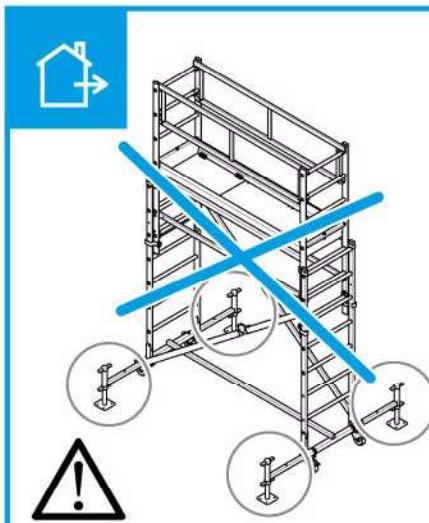
1

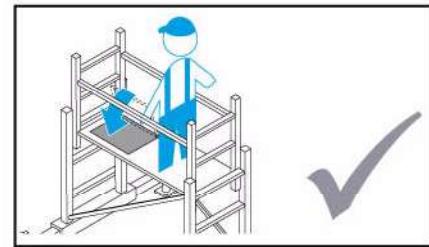
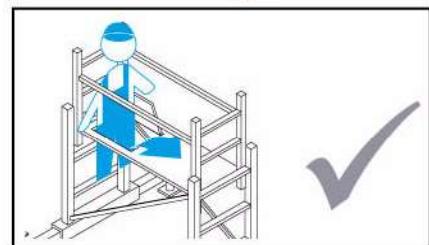
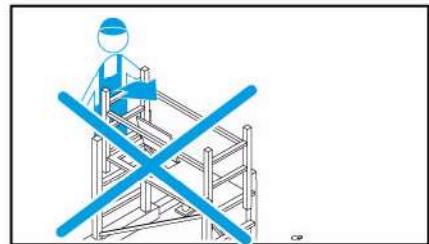
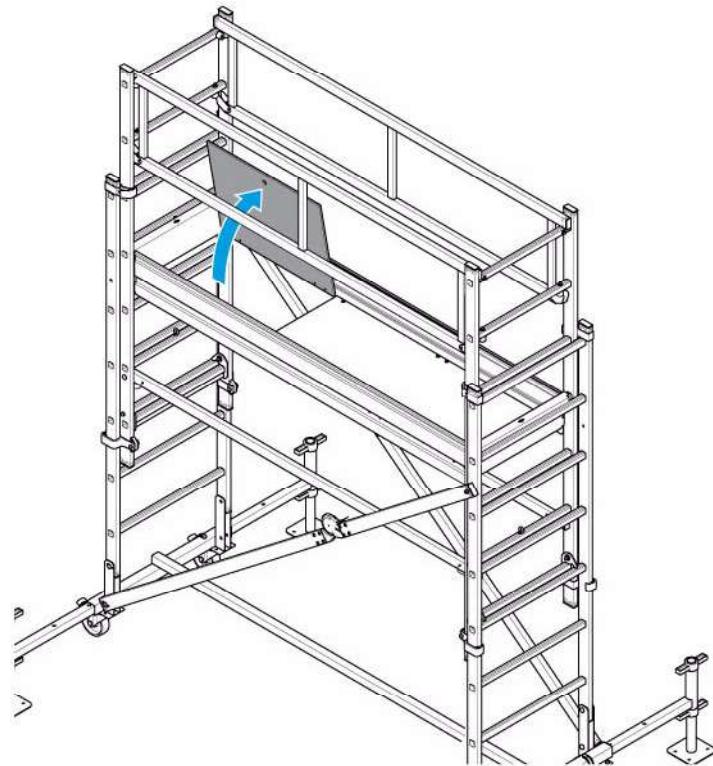


2



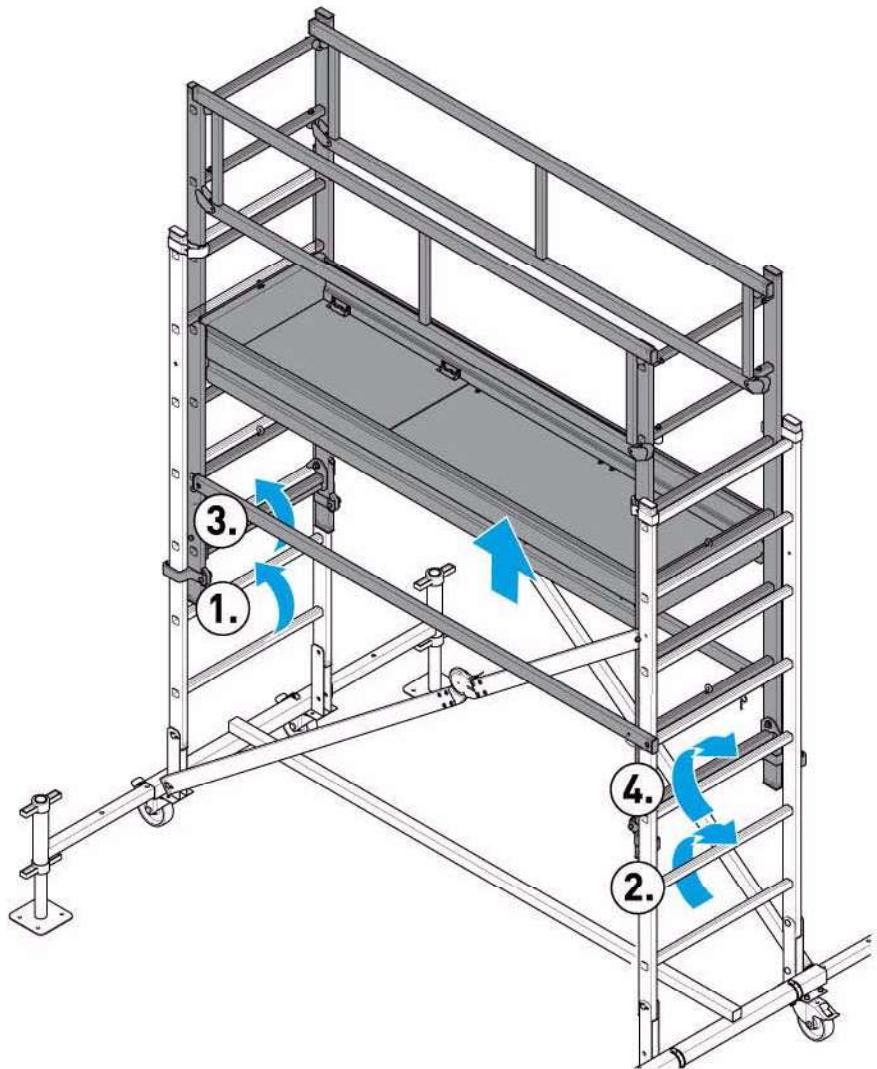
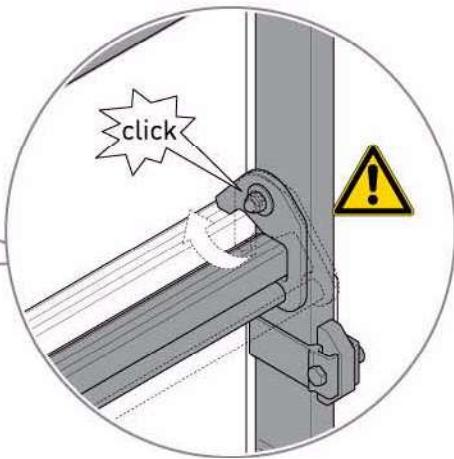
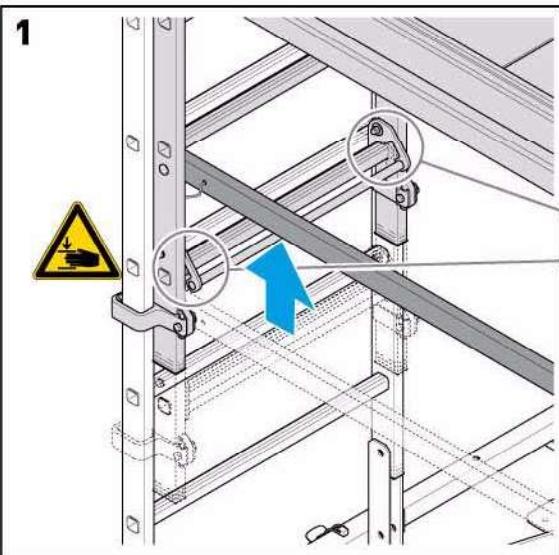
7







| | |
|----|-----|
| de | 8 |
| en | 18 |
| fr | 29 |
| es | 41 |
| da | 52 |
| it | 62 |
| et | 72 |
| pt | 83 |
| fi | 94 |
| no | 104 |
| sv | 114 |
| sl | 124 |
| cs | 134 |
| hu | 144 |
| pl | 154 |
| tr | 164 |
| sk | 174 |





de ➔ 8

en ➔ 18

fr ➔ 29

es ➔ 41

da ➔ 52

it ➔ 62

et ➔ 72

pt ➔ 83

fi ➔ 94

no ➔ 104

sv ➔ 114

sl ➔ 124

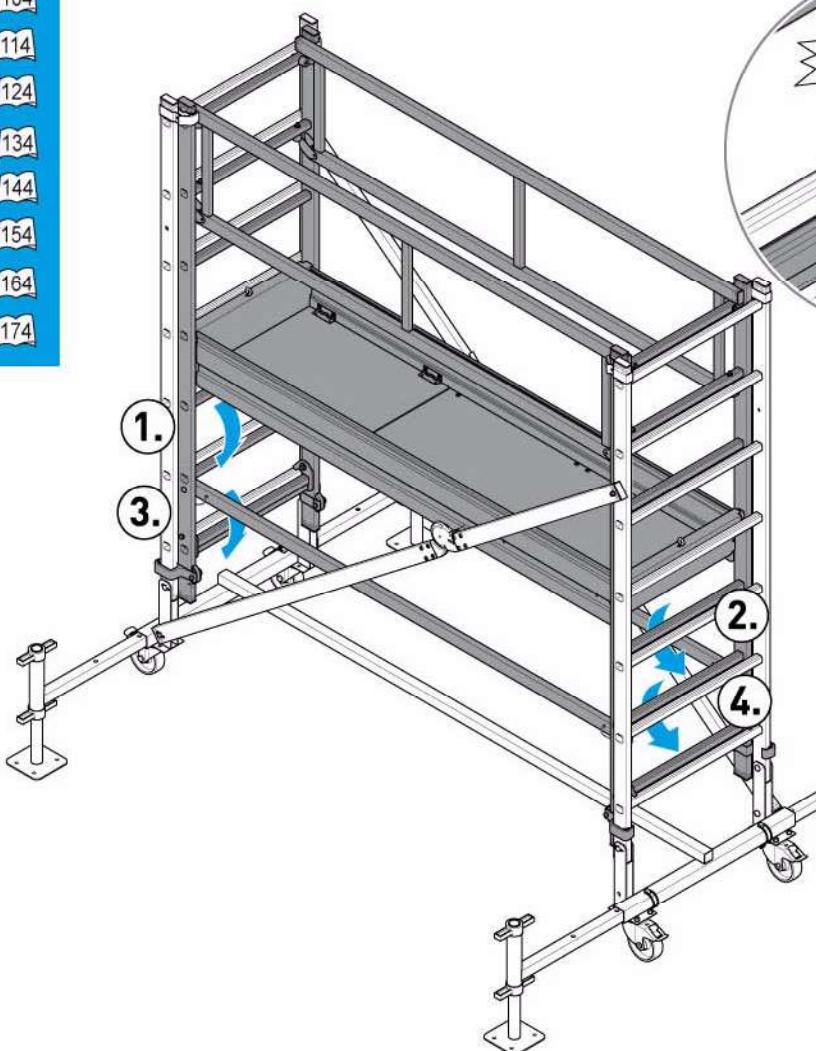
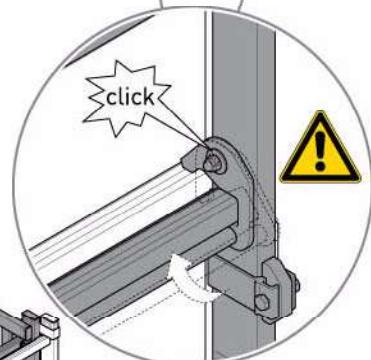
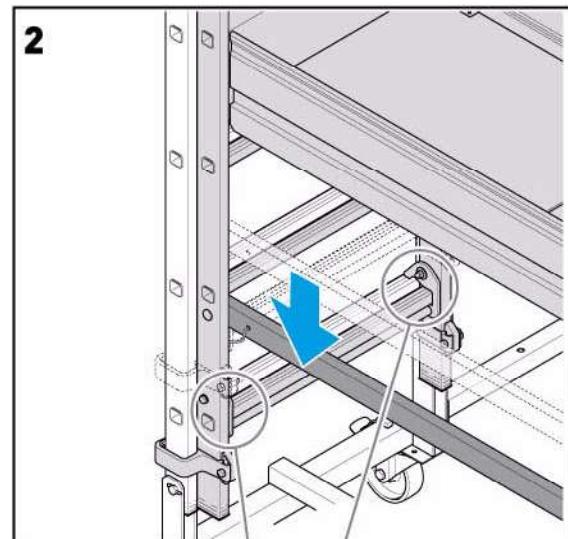
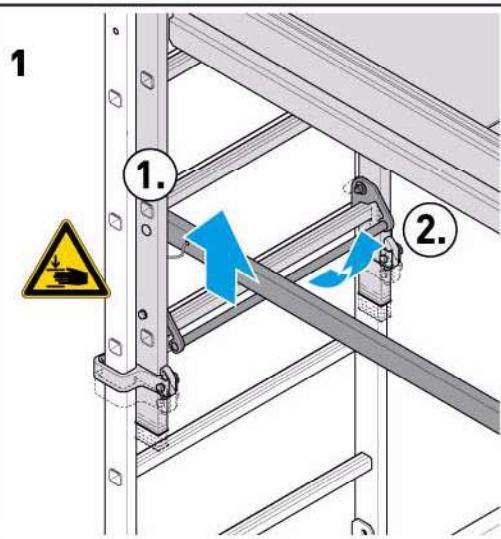
cs ➔ 134

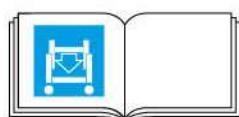
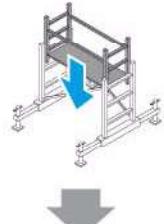
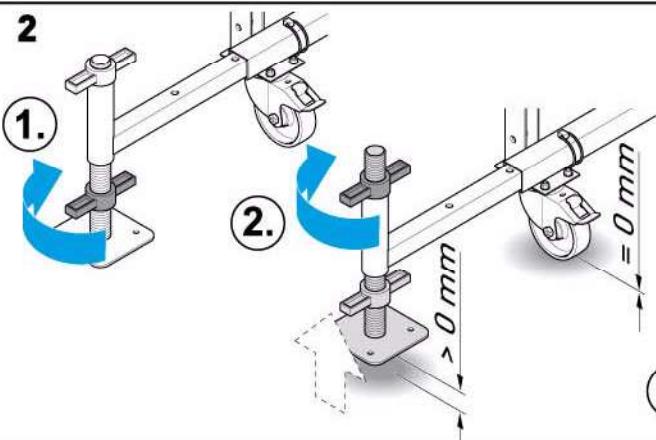
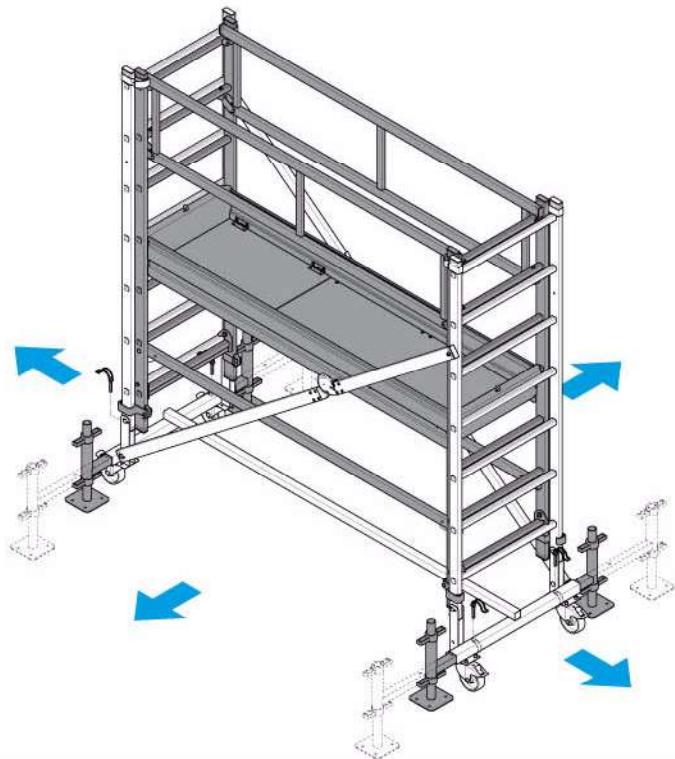
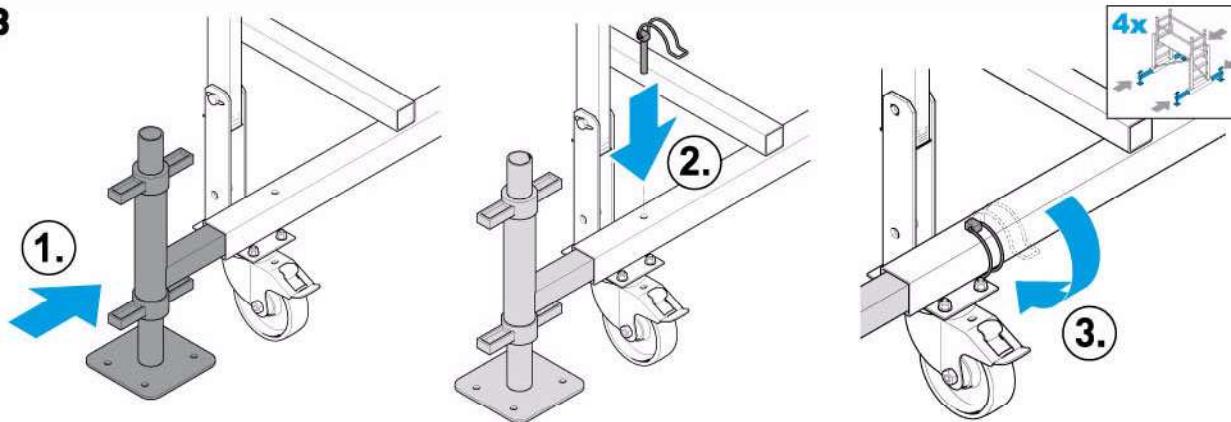
hu ➔ 144

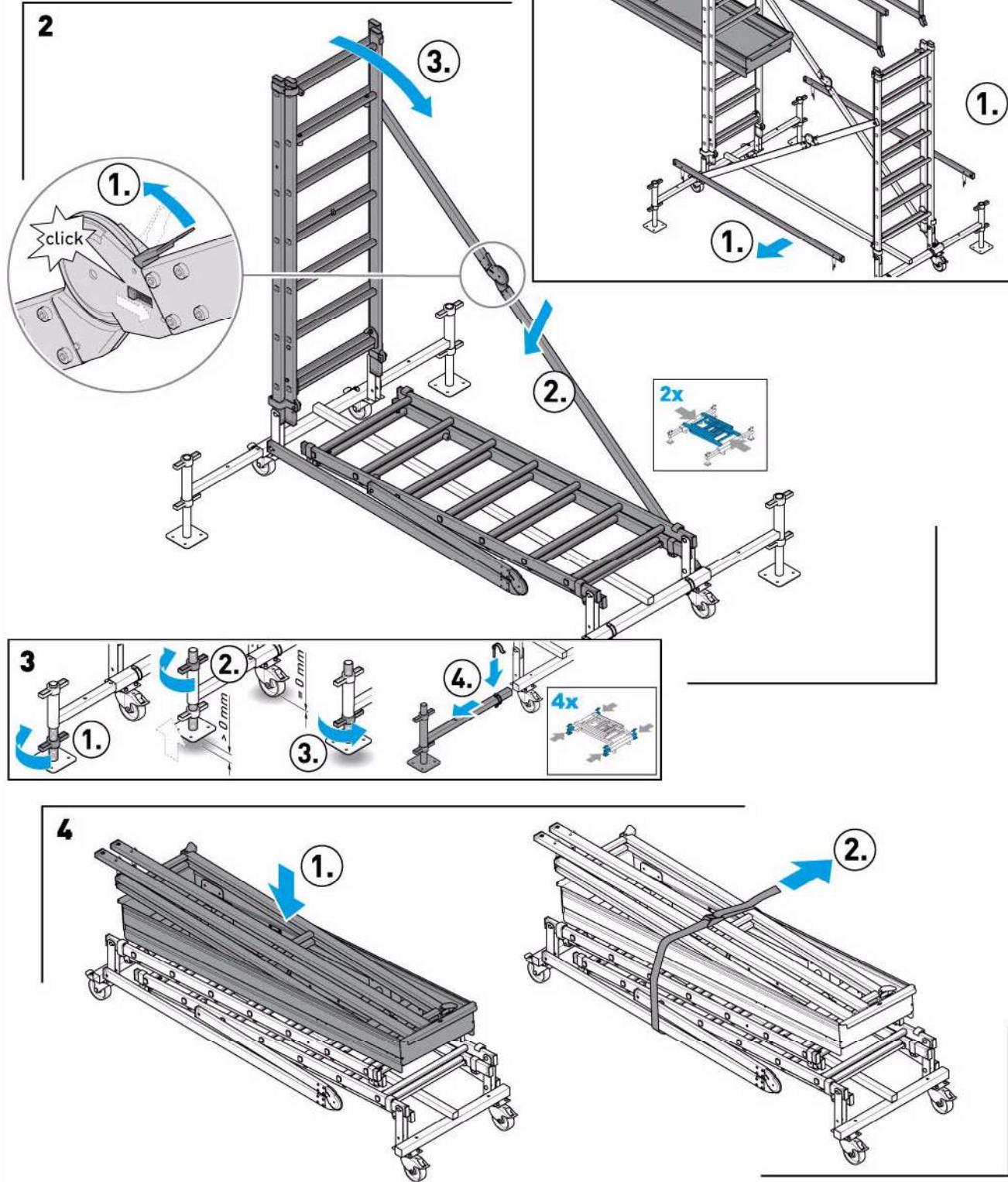
pl ➔ 154

tr ➔ 164

sk ➔ 174



**1****2****3****3**

2x




ZARGES GmbH
Sparte Steigtechnik
Postfach 16 30
82360 Weilheim

Tel: + 49-8 81/68 71 00
Fax: +49-8 81/68 75 00

E-Mail: zarges@zarges.de
Internet: <http://www.zarges.de>